Leçon 13

Dans cette leçon, nous allons voir :

1. لَامُ الأَمْرِ

Nous avons vu le أَمْر dans le Tome II, exemple ظَرْف (Écris). Cette forme est employée pour un ordre (ou une demande) à la 2nde personne.

Pour un ordre (ou une demande) à la 3ème personne, la forme لِيَكْتُبْ est employée, signifiant « Laisse-le écrire » ou « Il doit écrire ». Exemples :

لِيَكْتُبْ كلُّ طالبٍ اسْمَهُ في هذهِ الوَرَقَةِ

Laisse chaque étudiant écrire son nom sur cette feuille.

لِتَجْلِسْ كلُّ طالبةٍ في مَكانِها

Laisse chaque étudiante assise à sa place.

Cette forme est également employée avec la 1ère personne du pluriel, exemple :

لِنَأْكُلْ

Laisse-nous manger.

Le لَام est employé sous cette forme est appelée لَامُ الأَمْرِ. Il est employé au مُضَارِع مَجْزُوم :

لِيَكْتُبْ	لِيَكْتُبَا	لِيَكْتُبُوا
لِتَكْتُبْ	لِتَكْتُبَا	لِيَكْتُبْنَ
لِأَكْتُبْ	لِنَكْتُبْ	

Le لَامُ الأَمْرِ porte une كَسْرَة, mais prend un سُكُون après وَ, فَ et ثُمَّ, exemples :

لِيَجْلِسْ كُلُّ طالبٍ وَلْيَكْتُبْ

Laisse chaque étudiant s'asseoir et écrire.

فَلْنَخْرُجْ

Alors laisse-nous sortir.

لِنَقْرَأْ قليلًا ثُمَّ لْنَنَمْ

Laisse-nous lire un peu, puis dormir.

2. لَا النَّاهِيَة

Nous avons vu le لَا النَّاهِيَة dans le Tome II (leçon 15), exemple :

لَا تَجْلِسْ هُنا

Ne t'asseois pas ici.

Nous y avions étudié l'emploi de لَا النَّاهِيَة uniquement avec la 2nde personne.

Voici son emploi à la 3ème personne, exemple :

لَا يَخْرُجْ أحدٌ مِنَ الفَصْلِ

Ne laisse personne sortir de la classe.

ou

Personne ne doit sortir de la classe.

Notons la différence entre ces deux phrases :

لَا تَدْخُلُ سيَّارةُ الأُجرةِ الجامِعةَ

Un taxi n'entre pas dans l'université.

لَا تَدْخُلْ سيَّارةُ الأُجرةِ الجامِعةَ

Un taxi ne doit pas entrer dans l'université.

Le لَا de la première phrase est le لا النَّافِيَةُ, et celui de la deuxième phrase, le لا النَّاهِيَةُ.

Le verbe qui suit le لا النَّافِيَةُ est مَرْفُوع (indicatif), et celui après le لا النَّاهِيَة est مَجْزُوم (apocope).

3. الجَزْمُ بِالطَّلَبِ

Un verbe au مُضَارِع précédé par un أَمْر ou النَّاهِيُ (la négation pour le أَمْر) est مَجْزُوم, exemples :

اِقْرَأْهُ مَرَّةً أُخْرَى تَفْهَمْهُ

Lis-le encore une fois, et tu (le) *comprendras.*

لا تَكْسَلْ تَنْجَحْ

Ne sois pas paresseux et tu réussiras.

Ce cas est appelé الجَزْمُ بِالطَّلَبِ, le مُضَارِع devenant مَجْزُوم à cause d'un أَمْر ou نَهِي.

Le terme الطَّلَبُ signifie « demande », et il est employé pour réunir le أَمْر et النَّاهِي parce qu'ils expriment tous deux une demande.

4. النُّدْبَةُ

وَا رأْساهْ ! est employé pour exprimer une douleur. Cette forme est appelée النُّدْبَةُ. À partir de رَأْسِي (ma tête), le pronom يَ est omis, et ـاهْ est ajouté en terminaison. Si quelqu'un veut exprimer une douleur à la main, il dira

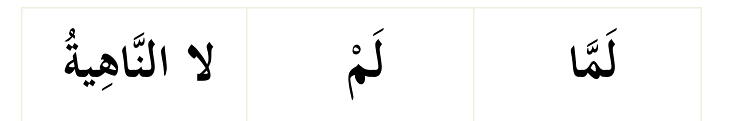
وَا يَدَاهْ !

يَدِي ← يَدَاهْ

لجَزْمُ est également employé pour exprimer le chagrin ; pour pleurer la perte de بلالٌ, nous dirons وَا بِلَالَاهْ (Hélas pour Bilal !).

5. جَوَازِمُ المُضَارِعِ

Nous avons vu le مُضَارِع مَجْزُوم dans le Tome II (leçons 15 et 21), et y avons été introduits à trois des quatre particules qui entraînent le جَزْم au مُضَارِع. Ce sont les particules :



لا النَّاهِيةُ	لَمْ	لَمَّا

Et nous venons juste de voir la quatrième d'entre elles dans cette leçon, لامُ الأَمْر.

Ces quatres particules sont appelées جَوَازِمُ المُضَارِعِ. Voici quelques versets en contenant :

﴿ أَلَمْ نَجْعَل لَّهُ عَيْنَيْنِ * وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ﴾

Ne lui avons Nous pas assigné deux yeux, et une langue et deux lèvres ? [90.8-9]

﴿ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا ﴾

« Ne t'afflige pas, car Allah est avec nous » [9.40]

﴿ وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ ﴾

...car la foi n'a pas encore pénétré dans vos cœurs. [49.14]



﴿ فَلْيَنظُرِ الْإِنسَانُ إِلَىٰ طَعَامِهِ ﴾

Que l'homme considère donc sa nourriture. [80.24]

6. آهٍ، آهِ

آهِ، آهٍ est un nom verbale (voir leçon 1 et 2) signifiant « Je souffre » ou « Aïe » en français.

Son agent est un pronom supposé représenter أنا.

Exercices

Général

1 Répondre aux questions suivantes.

لامُ الأَمْرِ

1 Indiquer les cas de **لامُ الأَمْرِ** apparaissant dans la leçon principale.

2 Indiquer le **لامُ الأَمْرِ** dans chacun des exemples suivants, et les vocaliser correctement.

3 Écrire chacun des verbes suivants avec **لامُ الأَمْرِ**, et vocaliser le **لام** et le verbe correctement.

4 Donner cinq phrases contenant **لامُ الأَمْرِ**.

لا النَّاهِيةُ

1 Lire les exemples suivants de **لا النَّاهِيةُ**, et vocaliser le verbe le suivant dans chacun d'entre eux.

2 Compléter les phrases suivantes avec le verbe donné entre parenthèses, précédé de **لا النَّاهِيةُ**, et vocaliser le verbe correctement.

3 Donner trois exemples de **لا النَّاهِيةُ** employé à la 3ème personne.

جَوَازِمُ الفِعْلِ المُضَارِعِ

1 Donner quatre phrases de notre composition, chacune contenant une des quatre particules جَوَازِم.

الجَزْمُ بِالطَّلَبِ

1 Indiquer le الجَزْمُ بِالطَّلَبِ dans chacune des phrases suivantes, et vocaliser correctement.

2 Compléter les phrases suivantes avec le verbe donné entre parenthèses après avoir opéré les changements nécessaires.

3 Donner trois exemples de الجَزْمُ بِالطَّلَبِ.

النُّدْبَةُ

1 À partir des noms suivants, former le النُّدْبَةُ.

Questions générales

1 Écrire le pluriel pour chacun des noms suivants.

2 Écrire le singulier pour chacun des noms suivants.

3 Écrire le نَفْسٌ pour chacun des verbes suivants.

4 Exercice oral :

a. Chaque étudiant dira à son camarade :

أَرِني كتابكَ / ساعتَكَ / دفترَكَ (montre-moi / ton livre / montre / cahier...)

La forme féminine est أَرِيني كتابكِ.

b. Chaque étudiant dira à son camarade en en désignant un autre :

أَرِهِ كتابكَ (montre-lui ton livre...)